

Key Features of the Kotakigawa Jade Gorge Geosite

小滝川ヒスイ峡ジオサイトの魅力

みょうじょうさん

●ヒスイのふるさとと明星山の大岩壁

たかなみ

小滝川ヒスイ峡や高浪の池、明星山など、訪れる人々を楽しませてくれる見どころがたくさんそろっています。巨大なヒスイの原石に大地のスケールを感じ、釣りや散策などで豊かな自然を満喫できるジオサイトです。

●Birthplace of Jade and Mt. Myōjō's Great Rock Face

Centered on the stunningly beautiful Kotakigawa Jade Gorge, the imposing limestone face of Mt. Myōjō, and the clear, still waters of Takanami-no-Ike Pond, it's no wonder this is one of the Itoigawa Geopark's most popular geological sites. It's a great place to enjoy hiking, pondside camping, fishing, and more.

※11月中旬～4月下旬まで冬季閉鎖となります。
※Kotakigawa Jade Gorge Geosite is closed from mid November until late April.



高浪の池 Takanami-no-Ike Pond

小滝川ヒスイ峡ジオサイト Kotakigawa Jade Gorge Geosite 周辺イベント案内 Local Events

4月下旬 Late April	Takanami-no-Ike Pond Opens 高浪の池オープン 高浪の池 Takanami-no-Ike Pond	小滝川ヒスイ峡ジオサイト Kotakigawa Jade Gorge Geosite
6月上旬 Early June	Fishing Park Opening Festival ヒスイ峡フィッシングパークオープン祭り ヒスイ峡フィッシングパーク Jade Gorge Fishing Park	小滝川ヒスイ峡ジオサイト Kotakigawa Jade Gorge Geosite
6月中旬 Mid June	Mt. Myōjō Opening Climb 明星山山開き 明星山 Mt. Myōjō	小滝川ヒスイ峡ジオサイト Kotakigawa Jade Gorge Geosite
6月中旬 Mid June	Kijiyu Bamboo Shoot Festival 木地屋の里たけのこ祭り 木地屋の里 Kijiyu-no-Sato	蓮華ジオサイト Renge Geosite
8月中旬 Mid August	Char & Trout Fishing Festival イワナ・マス祭り ヒスイ峡フィッシングパーク Jade Gorge Fishing Park	小滝川ヒスイ峡ジオサイト Kotakigawa Jade Gorge Geosite
10月中旬 Mid October	Kijiyu Mushroom Festival 木地屋の里きのこと祭り 木地屋の里 Kijiyu-no-Sato	蓮華ジオサイト Renge Geosite
10月下旬 Late October	Char & Trout Fishing Festival イワナ・マス祭り ヒスイ峡フィッシングパーク Jade Gorge Fishing Park	小滝川ヒスイ峡ジオサイト Kotakigawa Jade Gorge Geosite



周辺の見どころ(高浪の池から)

Nearby Geosites (From Takanami-no-Ike Pond)

糸魚川ー静岡構造線・塩の道(北部)ジオサイト Itoigawa-Shizuoka Tectonic Line & Salt Trail (North) Geosite

◎フォッサマグナパーク 30分
Fossa Magna Park

蓮華ジオサイト Renge Geosite

◎木地屋の里 40分
Kijiyu-no-Sato (Old Woodworker's Village)
◎蓮華温泉 90分
Renge Hot Spring

糸魚川ー静岡構造線・塩の道(南部)ジオサイト Itoigawa-Shizuoka Tectonic Line & Salt Trail (South) Geosite

◎歩荷茶屋(食堂・おみやげ) 45分
Bokkachaya Tea House (Restaurant & Gift Shop)
◎塩の道資料館 50分
Salt Trail Museum
◎雨飾山麓しろ池の森 60分
Amakazari Foothills Shiroike Forest Park

小滝川ヒスイ峡ジオサイトへのアクセス

Getting to Kotakigawa Jade Gorge Geosite

◎お車ご利用の場合

Traveling by Car

糸魚川ICから
From Itoigawa IC
高浪の池まで
To Takanami-no-Ike Pond
明星山展望台まで
To Mt. Myōjō Viewing Deck
60分
60 min
40分
40 min

◎鉄道ご利用の場合

Traveling by Rail

最寄り駅
Nearest Station
小滝駅
Kotaki Station
(糸魚川駅から25分)
25 min from Itoigawa Station

〈お問い合わせ〉Information

糸魚川市ジオパーク推進室

〒941-8501
新潟県糸魚川市一の宮1-2-5
TEL.025-552-1511 FAX.025-552-7372
URL <https://geo-itoigawa.com/>
E-mail geopark@city.itoigawa.lg.jp

Itoigawa City Geopark Promotion Office

1-2-5 Ichinomiya
Itoigawa, Niigata 941-8501

2020.1月作成(20,000)



糸魚川ユネスコ世界ジオパーク巡検案内書
Itoigawa UNESCO Global Geopark Field Guide



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Itoigawa
UNESCO
Global Geopark

こ た き が わ きょう

小滝川ヒスイ峡

Kotakigawa Jade Gorge

ヒスイのふるさとと
明星山の大岩壁

Birthplace of Jade and
Mt. Myōjō's Great Rock Face



糸魚川ジオパークは、地域の伝統と法に基づき、資源等の保護を推進しています。
Itoigawa Geopark promotes the responsible conservation of natural resources in accordance with local laws and traditions.



みょうじょう
① 明星山 標高 1,188.5m
Mt. Myōjō (1,188.5m)

明星山は、約3億年前に南の海にあったサンゴ礁が移動してできた石灰岩の山です。小滝川ヒスイ峡にそそり立つ南壁は、約440mもの高さがあり、上級者向けのロッククライミングの名所となっています。

300 million years ago, Mt. Myōjō was a tropical coral reef. Today, it is an astoundingly beautiful limestone mountain, its rugged white limestone face a popular destination for rock climbers. The southern face looms 440 m over the Jade Gorge below and is known for its fossils and the 'Itoigawa Shimpaku' juniper trees that cling to its surface.



明星山の大きな岩壁を登るロッククライマー
Climbers challenge Mt. Myōjō's rock face

こたきがわ きょう
② 小滝川ヒスイ峡
Kotakigawa Jade Gorge
国指定天然記念物
National Natural Monument

姫川の支流・小滝川に、明星山の大きな岩壁が落ち込んだ河原が天然記念物「小滝川硬玉産地」です。小滝川ヒスイ峡と呼ばれ、日本随一のヒスイ産地として市民や観光客に親しまれています。

1938(昭和13)年、日本で初めて小滝川でヒスイが発見されるまで、国内の遺跡から見つかるヒスイは、すべて外国産と考えられていました。現在は調査や研究が進み、これらのヒスイはすべて糸魚川産であるとされています。

天然記念物指定区域での岩石や動植物の採取は法令で禁止されています。
The Kotakigawa Jade Gorge is a National Natural Monument of Japan. Collecting or damaging stones, plants, animals or other material in the Kotakigawa Jade Gorge is prohibited by law.

In the upper reaches of the Kotaki River, just beneath the craggy southern face of Mt. Myōjō, is the "Kotakigawa Jadeite Deposit," a Nationally Designated Natural Monument of Japan. Known popularly as the Kotakigawa Jade Gorge, it is Japan's largest jade deposit.

The many prehistoric jade artifacts discovered throughout Japan were long thought to be foreign in origin, but the discovery of the Kotakigawa Jade Gorge in 1938 changed this theory. After decades of survey and research, we now know that these jade artifacts were produced here in the Itoigawa region.

たかなみ いけ
③ 高浪の池
Takanami-no-Ike Pond

赤禿山の地すべりでできた池。標高540mにあり、巨大魚が棲むといわれています。池のほとりにはキャンプ場やグラウンドゴルフ場、食堂、土産物屋、岩石や化石を展示するミュージアムがあり、どなたでも楽しむことのできるスポットです。

This 540 m high pond was formed by a landslide off nearby Mt. Akahage. Today it is a popular outdoor leisure area featuring hiking trails, a campground, restaurant, gift shop, and a small museum of the local history.



高浪の池と明星山 Mt. Myōjō & Takanami-no-Ike Pond



ヒスイ峡フィッシングパーク Jade Gorge Fishing Park

④ ヒスイ峡フィッシングパーク
Jade Gorge Fishing Park

川の流れを引き込んだ人工の渓流で、初心者でも気軽に渓流釣りの気分が味わえます。イワナ、ニジマスが泳いでおり、釣った魚を炭火で焼いて食べることができます。

The Jade Gorge Fishing Park is an artificial stream created to allow visitors to enjoy mountain stream fishing in a safe and sustainable way, without disrupting the local environment. Try your hand at catching rainbow trout and mountain char, then clean and grill your fish at the adjoining barbecue shelter!



小滝炭鉱跡
Former Site of Kotaki Coalmine



小滝川ヒスイ峡 Kotakigawa Jade Gorge



小滝炭鉱跡
Former Site of Kotaki Coalmine

明治時代から1951(昭和26)年まで赤禿山の北東斜面で石炭の採掘が断続的に行われていました。とくに大正時代と第二次世界大戦後の時期に鉱山として栄えました。今も、坑口や選炭所の跡が残っています。

This coalmine operated intermittently from about 1900 until 1951. It was most active in the 1910s and late 1940s. Remains of tunnel entrances and the washery remain today.



明星山の生物
Unique Life on Mt. Myōjō

明星山では、新種のカタツムリで絶滅危惧種でもあるムラヤママイマイや、美しい枝ぶりと、風雪にきたえられた樹幹で盆栽として人気のある、真柏(ミヤマビャクラン)などが見られます。

A new species of snail, *Euhadra murayamai*, was discovered living only on Mt. Myōjō in 1971. It is thriving, but endangered due to its limited range. The mountain is also home to the 'Itoigawa Shimpaku,' a now endangered species of juniper popular in bonsai.



土倉沢の化石産地
Fossils in the Tsuchikurazawa Stream

小滝川支流の土倉沢にある黒色の石灰岩は約3億年前の海底のサンゴ礁でできたものです。この石灰岩からは様々な化石が発見されており、2004(平成16)年には日本最古級のサメの歯の化石が発見されました。

The black limestone found in the Tsuchikurazawa formed over 300 million years ago and is rich in a variety of fossils. In 2004, some of Japan's oldest shark teeth fossils were found here.

